



Normas federales de seguridad de la EPA sobre PFAS

La Agencia de Protección Ambiental (EPA, por su sigla en inglés) de EE. UU. estableció nuevas normas de seguridad del agua potable para las sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (por su sigla en inglés, PFAS). A veces, a las PFAS se les llama "químicos eternos". Las nuevas regulaciones incluyen 6 niveles máximos de contaminantes (por su sigla en inglés, MCL).

- Los MCL limitan la cantidad de una sustancia química que puede haber en el agua potable. Son obligatorios.
- A partir de abril de 2029, los sistemas de agua públicos regulados federalmente que atienden al menos 25 de las mismas personas durante más de 180 días por año deben garantizar niveles de PFAS superiores a los MCL para los 6 tipos de sustancias químicas PFAS que la EPA incluyó en la lista. Esto se calcula usando el promedio de niveles de PFAS para todo el año. Los sistemas de agua deben mantener el promedio anual de cada PFAS por debajo de los MCL.
- Los sistemas de agua públicos en Washington realizan la prueba de PFAS al menos una vez cada 3 años. Deben realizar pruebas con más frecuencia si encuentran cualquier PFAS.
- Para obtener más información sobre los MCL, visite [Sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas \(PFAS\) | EPA de EE. UU.](#) (hipervínculo).



Las sustancias químicas PFAS pueden llegar al agua potable a partir de los productos de consumo o de las espumas contra incendios como la espuma formadora de película acuosa (por su sigla en inglés, AFFF).



Beber agua contaminada con PFAS podría perjudicar nuestra salud.

Las PFAS se acumulan en nuestro organismo cuando estamos expuestos. Los altos niveles de sustancias químicas PFAS en el organismo podrían aumentar el riesgo de padecer afecciones como bajo peso al nacer, colesterol alto y cáncer de riñón. Para obtener más información, visite [PFAS | Departamento de Salud del Estado de Washington](#) (hipervínculo).



Las nuevas normas federales de la EPA protegen nuestra salud de la exposición a las PFAS.

Para conocer los MLC de la EPA, consulte la página 2.

Sustancias químicas PFAS	MCL (en partes por billón)
PFOA	4.0 ppt
PFOS	4.0 ppt
PFNA	10 ppt
PFHxS	10 ppt
HFPO-DA (sustancias químicas "GenX" que no se han encontrado en nuestro estado)	10 ppt
Mezcla de 2 o más: PFNA, PFHxS, HFPO-DA y PFBS	Índice de peligro de 1*

*El índice de peligro es un método de la EPA para calcular los riesgos para la salud al estar expuestos a varias sustancias químicas al mismo tiempo. Cada cantidad de sustancia química se compara con su nivel de seguridad y sumada a otras sustancias químicas de PFAS en comparación con su nivel de seguridad a fin de asegurar que los niveles totales sean lo suficientemente bajos para proteger la salud.

Propietarios de pozos privados:

- Si está construyendo o vendiendo su casa, infórmese en el departamento de salud de su condado sobre las regulaciones en materia de PFAS en el agua potable de pozos privados.
- Si los niveles de PFAS en el agua superan al menos uno de los MCL, considere la posibilidad de instalar [un filtro de agua certificado para reducir los niveles](#).



¿Cómo afecta esto a los sistemas de agua públicos?

- Los sistemas de agua públicos no pueden tener PFAS superiores a los MCL en promedio al año. Esto significa que, para 2029, ningún sistema de agua público regulado federalmente que atienda normalmente a las mismas personas puede podrá tener niveles de PFAS superiores a los MCL.
- Si estos sistemas de agua encuentran cualquier cantidad de PFAS en su agua, deben decirle a los clientes en su informe anual de confianza del consumidor.
- Los sistemas de agua que detecten niveles de PFAS superiores al menos a uno de nuestros SAL (por su sigla en inglés, niveles de acción según el estado) [consulte el cuadro a continuación] deben informarlo a sus clientes en un plazo de 30 días de una detección confirmada. A partir de finales de abril de 2029, la EPA requiere una notificación pública cuando los niveles de PFAS promedio estén por encima de un MCL. Nuestra oficina trabaja con estos sistemas de agua con PFAS superiores a una SAL o a un MCL para ayudarles a encontrar formas para que el agua sea potable a largo plazo.
- Para saber si su sistema de agua ha sido sometido a pruebas de detección de sustancias químicas PFAS, llame al número que aparece en su factura del agua o visite nuestro registro de pruebas de sistemas de agua con PFAS en [Datos de los resultados de las pruebas de PFAS en el agua potable | Departamento de Salud del Estado de Washington](#) (hipervínculo). También puede buscar en internet la información de contacto de su sistema de agua.

Sustancias químicas PFAS	Nivel de acción según el estado de Washington
PFOA	10 ppt
PFOS	15 ppt
PFNA	9 ppt
PFHxS	65 ppt
PFBS	345 ppt

Si los niveles de PFAS superan al menos una de las SAL, los sistemas de agua tienen que informarlo a los clientes en un plazo de 30 días de una detección confirmada.

DOH 331-751 September 2024 Spanish

Para solicitar este documento en otro formato, llame al 1-800-525-0127. Las personas con sordera o problemas de audición deben llamar al 711 (servicio de relé de Washington) o enviar un correo electrónico a doh.information@doh.wa.gov.

Oficina de Agua Potable

Departamento de Salud del Estado de Washington

ODW.mail@doh.wa.gov (correo electrónico)